

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 288

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 122690—122712.  
Klingentalmühle A.G., Basel.  
Société immobilière Rue Ami-Lullin N<sup>o</sup> 3, Genève.  
Propaga S. A., Genève.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes (Berichtigungen). Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (errata).  
Postascheckverkehr, Beirichte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

#### Konkursoröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese su beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garantiti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

#### Kt. Basel-Land

#### Konkursamt Liestal

(1674)

Gemeinschuldnerin: Soziale Wohnbaugenossenschaft «SOBA», in Pratteln.

Datum der Konkursoröffnung: 1. Dezember 1947.

Summarisches Konkursverfahren, Art. 281 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis und mit 26. Dezember 1947.

#### Kt. Aargau

#### Konkursamt Baden

(1680)

Gemeinschuldner: Renold Hans, 1922, Vertretungen, von und in Dättwil, zurzeit in Zürich, Langstrasse 124I.

Datum der Konkursoröffnung: 21. Oktober 1947.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 281 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. Dezember 1947.

#### Ct. Ticino

#### Ufficio dei fallimenti di Leventina, Faido

(1679)

#### Apertura di eredità giacente

(Liquidazione colla procedura sommaria; art. 193—231 L.F.E.F.)

Liquidazione N<sup>o</sup> 1

Eredità giacente: quella relitta dal fu Cislino Natale, qm Natale, in Personico.

Data del decreto di apertura del pretore di Leventina: 21 novembre 1947.

Termine per la notifica dei crediti: 27 dicembre 1947, coll'avvertenza che i creditori che hanno già contraddetto alla grida per beneficio di inventario sono dispensati di fare una nuova notifica. Potranno eventualmente essere richiesti di completare la documentazione.

Immobili da realizzare: nel comune di Personico i seguenti numeri di mappa: 393, 402, 447, 484, 524, 537, 549 A, 563, 579 C, 586, 676 D, 692, 696, 877, 933, 952, 1014, 1022, 1210, 1356, 1383, 1400, 1426, 1448, 1463, 1489, 1492, 1526, 1550, 1694 D, 1705, 1716, 1717, 1722 D, 1724, 1726, 1731, 1753, 1736 B, 1855, 1904, 2251, 2291, 2298, 2310, 2319, 3087, 2353, 2362, 2460, 2676, 3006, 3092, 3121, 3154 a, 3255, 3266, 3318, 3401, 3421, 3567, 3774, 3956, 3988, 4248, 4597, 4525, 4557 B, 4806, 4868, 5040, 5233, 5274, 5319, 5335, 5481, 5485, 5536, 5564, 5726, 6034, 6078, 6125 A, 6208, 6223, 6265, 1727, 3747, 3752, 5983, 7080, 4238, 1407, 1453, 33, 41, 46, 86, 127, 137, 154, 178, 206, 230, 177, 180.

Termine per la notifica delle servitù: 27 dicembre 1947, colla comminatoria che le servitù non notificate non saranno opponibili all'aggiudicatario del fondo, a meno che non si tratti di diritti reali legali senza obbligo di iscrizione nel pubblico registro.

Procedura sommaria: la liquidazione, così autorizzata dall'autorità competente, sarà effettuata colla procedura sommaria, a meno che qualcuno dei creditori chieda la procedura ordinaria di fallimento anticipando le spese.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Kt. Luzern

#### Konkursamt Luzern

(1683)

Ueber Sottas Albert, Vertreter, Geissmattstrasse 59 in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 12. November 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 24. November 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Dezember 1947 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Für den Fall, dass der verlangte Vorschuss nicht ausreichen sollte, wird das Nachforderungsrecht für weitere Vorschüsse vorbehalten (BGE 64-3-38).

#### Kt. St. Gallen

#### Konkursamt Sargans, Wangs

(1675)

Gemeinschuldnerin: Ammon Josephine, geb. Gisler, Möbelgeschäft, von Herzogenbuchsee, in Bad Ragaz.

Konkursoröffnung: 7. November 1947.

Datum der Einstellungsverfügung mangels Massvermögen: 29. November 1947.

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 300 leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Einsprachefrist: 10 Tage, d. h. bis und mit 16. Dezember 1947.

#### Ct. de Genève

#### Office des faillites, Genève

(1684)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Dubois Henri William, mécanicien, domicilié précédemment rue du Môle 38, actuellement boulevard Georges-Favon 1, à Genève, par ordonnance rendue le 17 novembre 1947 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 novembre 1947 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 décembre 1947, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 300 fr., la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich

#### Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur

(1681<sup>a</sup>)

#### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Sander Hugo, geb. 1903, von Winterthur, Malermeister, Frauenfelder Strasse 111, Oberwinterthur (Bureau und Werkstatt: Oberer Graben 12, Winterthur), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis 16. Dezember 1947 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt gelten würde.

Innert derselben Frist sind Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich beim Konkursamt Oberwinterthur geltend zu machen, und Beschwerden gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Winterthur einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1686<sup>a</sup>)**  
**Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen**

Im Konkurse über Schmid Hans, geb. 1920, von Zürich, wohnhaft Eigenstrasse 17 in Zürich 8, Inhaber der Einzelfirma Hans Schmid, Lederwarenfabrikation, Dufourstrasse 167, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Dezember 1947 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG, hinsichtlich der Eigentumsansprüche beim Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1685)**  
**Auflage des Inventars, Ausscheidung von Kompetenzstücken und Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG.**

Im Konkurse über Stähelin Arnold, geb. 1910, von Rickenbach, Kt. Luzern, Handel mit Milchprodukten in Zürich 1, Seidengasse 18, liegen der Kollokationsplan und das Inventar, sowie das Verzeichnis der Kompetenzstücke den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 6. Dezember 1947) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich durch Einreichung einer begründeten Beschwerdeschrift im Doppel einzugeben.

Sodann sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist (bis zum 16. Dezember 1947) Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG, dem Konkursamt Zürich-Altstadt schriftlich einzureichen.

**Kt. Graubünden Konkursamt Chur (1676)**  
**Gemeinschuldner: Morini Franco, Baumeister, Untere Plessurstrasse 84, Chur.**  
 Kollokationsplan und Inventar liegen auf im Bureau des Konkursamtes Chur ab 6. Dezember 1947.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (1678)**  
**État de collocation complémentaire**  
 Failli: Tobler Eugène, Restaurant de l'Astoria, rue de la Serre 14, à La Chaux-de-Fonds.  
 L'état de collocation complémentaire de la faillite sus-indiquée (ensuite de l'admission de créances tardives) est déposé à l'office précité où il peut être consulté.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater du 6 décembre 1947, soit jusqu'au 16 décembre, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1687)**  
**Rectification d'état de collocation**  
 Failli: Julini Adrien, société anonyme, bijouterie, 7, rue du Rhône, Genève.  
 Délai pour intenter action: 16 décembre 1947.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1688)**  
 Failli: Michellod Max, éditions et publicité, 16, rue des Pâquis, Genève.  
 Délai pour intenter action: 16 décembre 1947.  
 Sont également déposés l'inventaire contenant les objets déclarés de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1689)**  
 Failli: Perrenoud Georges, représentant, 12, rue de Lyon, Genève.  
 Délai pour intenter action: 16 décembre 1947.  
 Est également déposé l'inventaire contenant les objets déclarés de stricte nécessité. Les recours doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1690)**  
 Failli: Terracina Jacques, représentant, 2, chemin de Roches, Genève.  
 Délai pour intenter action: 16 décembre 1947.  
 Sont également déposés l'inventaire contenant les objets déclarés de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (1677)**  
 Failli: Chassot Nicolas, fils de Jacques, de Villars sur Glâne, peintre-gypseur, à Farvagny-le-Grand.  
 Date de la clôture: 3 décembre 1947.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1691)**  
**Gemeinschuldner: Zeier-Boch Alois, Inhaber der infolge Aufgabe des Geschäftes erloschenen Firma « Intérieur, Alois Zeier », in Basel.**  
 Datum der Schlussklärung: 3. Dezember 1947.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassföndung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassföndung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Zürich Konkurskreis Wetzikon (1605<sup>a</sup>)**

Schuldner: Winiger Ernst, Sohlenfabrikation, Kempton-Wetzikon.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Hinwil: 13. November 1947.

Dauer der Stundung: Zwei Monate (vom 13. November 1947 an gerechnet).

Sachwalter: Heinrich Bossert, Gemeindeammann, Wetzikon.

Eingabefrist: bis 11. Dezember 1947.

Föndungsanmeldungen (Wert 13. November 1947) beim Sachwalter, unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte oder Pfandansprüche. Gleichzeitig sind die entsprechenden Belege einzureichen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 5. Januar 1948, 14.15 Uhr, im Gasthof « Zum Ochsen » in Kempton-Wetzikon.

Aktenaufgabe: vom 24. Dezember 1947 an auf dem Bureau des Sachwalters (telephonische Anmeldung erwünscht, Nr. 978104).

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

**Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (1682)**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 26. November 1947 dem von Wirz Hermann, Mass- und Konfektionsgeschäft, in Aarau, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung die richterliche Genehmigung erteilt.

Aarau, den 26. November 1947.

I. A. des Bezirksgerichtes Aarau,  
 der Gerichtsschreiber: K. Staehelin.

### Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal, Neuchâtel (1673<sup>a</sup>)**

Débitur: Gogniat Joseph-Léon-André, restaurateur, Hôtel Bellevue et Jérusalem, quartier des Bulles 2a, La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: A. Chopard, préposé à l'Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.  
 Date du jugement refusant l'homologation: 1<sup>er</sup> décembre 1947.

Neuchâtel, le 2 décembre 1947.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe  
 Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagsnummer nach den  
 Stiftungspublikationen auch andere Handelsregisterertragungen veröffentlicht  
 Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi  
 d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles  
 relatives aux fondations

Zürich — Zurich — Zurigo

1. Dezember 1947.

Sozialstiftung zugunsten des Sekretariatspersonals des Verbandes Schweiz. Schlossermester und Konstruktions-Werkstätten, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. November 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge des Sekretariatspersonals des « Verbandes Schweizerischer Schlossermester und Konstruktions-Werkstätten (VSSK) », in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die Verbandsleitung des VSSK, die Vollversammlung des Sekretariatspersonals des VSSK und die Rechnungsrevisoren. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Schärer, von Trachselwald, in Münsingen, Präsident, oder Hermann Toggweiler, Vizepräsident, zeichnet mit Max Brunner, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates, beide von und in Zürich. Geschäftslokal: Weinplatz 10 in Zürich 1 (beim Zentralsekretariat des VSSK).

1. Dezember 1947.

Fürsorgefonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Paul Bender, Graphische Kunstanstalt und Buchdruckerei Zollikon-Zürich, in Zollikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 28. Oktober 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt den Angestellten und Arbeitern der Firma « Paul Bender », in Zollikon sowie ihren Hinterlassenen im Falle von Alter, Invalidität und Tod, ferner bei Krankheit und anderen Notfällen Renten oder einmalige Zuwendungen zu gewähren. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorsitzende des Stiftungsrates Paul Bender, von und in Zollikon, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Seestrasse 69 (bei der Firma Paul Bender).

1. Dezember 1947.

Personalfürsorge-Stiftung der Sparkasse Zinstragender Sparhafen in Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. November 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Angestellten der



« Sparkasse Zinstragender Sparhafen », in Zürich, und deren Witwen und Waisen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Heinrich Güller, Präsident, Max Keller, Vizepräsident, und Max Spörri, Protokollführer des Stiftungsrates, alle von und in Zürich, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 94 in Zürich 1 (bei der Sparkasse Zinstragender Sparhafen).

1. Dezember 1947.

**Spar- und Hilfskasse für die Angestellten des Schweizer Helmatwerkes**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 445). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 24. September 1947 und mit Genehmigung des Bezirksrates Zürich als Aufsichtsbehörde vom 14. November 1947 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Pensionskasse für das Personal des Schweizer Helmatwerkes**. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Pensionen im Falle von Invalidität, Alter und Tod an das versicherte Personal des Schweizer Helmatwerkes. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Prof. Dr. Oskar Howald, Präsident (bisher), Dr. Ernst Laur (bisher) sowie Max Kousz, von und in Zürich.

1. Dezember 1947.

**Fürsorgestiftung der Gebrüder Meler, Elektromotorenfabrik A.-G. Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1946, Seite 1291). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 8. September 1947 und mit Genehmigung des Bezirksrates Zürich als Aufsichtsbehörde vom 26. September 1947 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebrüder Meler, Elektromotorenfabrik A.-G.», in Zürich, die ununterbrochen 5 Jahre bei der Firma tätig sind, bzw. deren Angehörigen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und unverschuldeter besonderer Notlage.

1. Dezember 1947.

**Altersfürsorge-Stiftung für die Arbeitnehmer der Firma Häny & Cie., Meilen**, in Meilen (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1944, Seite 2565). Die Unterschriften von Robert Häny-Schnorf, Jakob Häny-Hochstrasser und Hans Kunz sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Eduard Häny-Pfister, von Kirchberg (St.Gallen), in Meilen, als Präsident; Max Häny-Lintzer, von Meilen, in Zürich, und Jakob Schoop, von Romanshorn, in Meilen, als weitere Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 1947.

**Pensionskasse der Löwenbräu Zürich A.-G.**, in Zürich 5, Stiftung (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1943, Seite 2633). Kollektivunterschrift wurde erteilt an: Walter Schaufelberger, von Fischenthal, in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

1. Dezember 1947.

**Fürsorgestiftung der Seidentrocknungs-Anstalt Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 279 vom 25. November 1939, Seite 2375). Die Unterschrift von Robert Stehli-Zweifel ist erloschen. Hans R. Naef, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates; neu ist in den Stiftungsrat als Vizepräsident eingetreten: Wolfgang Edmund Hegner, von Winterthur, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Dezember 1947.

**Fürsorgestiftung für die Bau- und Holzarbeiter Uster**, in Uster. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 6. November 1947 eine Stiftung. Diese bezweckt Unterstützung von bedürftigen, namentlich bisherigen Mitgliedern der Sektion Uster des SBHV und Ausrichtung von Sterbegeldern an diese, Weihnachtsbescherung für kinderreiche oder arme Familien solcher Mitglieder, sowie Veteranenernennungen innerhalb der Sektion Uster des SBHV. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen: Josef Riedener, von und in Uster, als Präsident, und Karl Stark, von und in Uster, als Vizepräsident und Kassier des Stiftungsrates. Domizil: an der Oberlandstrasse (beim Präsidenten).

3. Dezember 1947.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Surber's Wwe.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2721). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 14. April 1947 wurde die Stiftungsurkunde, mit Genehmigung des Bezirksrates Zürich als Aufsichtsbehörde vom 2. Mai 1947, abgeändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Fritz Surber's Wwe.», in Zürich, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter, besonderer Notlage.

3. Dezember 1947.

**Fürsorgestiftung der Firma SKAG, Steuerungen & Kupplungen A.G. Seebach**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 98). Die Unterschrift von Dr. Gottlieb Corradi ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Vorsitzender gewählt Dr. Max Bucher, von Luzern, in Küsnacht (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit dem Stiftungsratsmitglied Jakob Schöpfi (bisher).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

2. Dezember 1947.

**Personalfürsorgefonds der Firma Beck & Co. Aktiengesellschaft**, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1944, Seite 2). Der Präsident des Stiftungsrates, Gustav Beck, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma wurde neu in den Stiftungsrat gewählt Alfred Olympi, von und in La Chaux-de-Fonds. Das bisherige Mitglied Oskar Beck wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates ernannt. Er vertritt die Stiftung durch Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Alfred Olympi vorgenannt, und Paul Minder (bisher) zeichnen kollektiv.

4. Dezember 1947.

**Theaterstiftung der Stadt Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1941, Seite 2074). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Albert Berner ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates hat der Gemeinderat der Stadt Bern am 25. August 1947 Fritz Grütter, von Roggwil (Bern), in Bern, abgeordnet. Karl Adolf Töche ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; er bleibt dessen Mitglied. Zum neuen Präsidenten hat der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 4. Juni 1947 das bisherige Mitglied Max Wassmer gewählt. Der Präsident zeichnet mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

Bureau Biel

27. November 1947.

**Personal-Fürsorgefonds der Gebrüder Schnyder & Cie. A.G.**, in Biel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 14. November 1947 eine Stiftung. Diese bezweckt den Schutz der Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebrüder Schnyder & Cie. A.G.» durch finanzielle Zuwendungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von hohem Alter, Krankheit, Invalidität und Tod, ferner auch bei unverschuldeter Notlage infolge von Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Beim Tode des Arbeitnehmers sind der überlebende Ehegatte, seine Eltern und seine minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder anspruchsberechtigt. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind Dr. Hans Schnyder, Präsident; Dr. Adrian Schnyder, beide von Wädenswil, und Johann Zimmermann, von Buchholterberg, alle in Biel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zentralstrasse 121 (bei der Firma «Gebrüder Schnyder & Cie. A.G.»).

1. Dezember 1947.

**Fürsorgefonds für das Personal der Straub & Co. Aktiengesellschaft, Alpina Uhrenfabrik**, in Biel, Stiftung (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1946, Seite 1019). Durch öffentliche Urkunde vom 23. September 1947 wurde von der Stifterfirma und dem Stiftungsrat, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde und Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern, die Stiftungsurkunde vom 17. Dezember 1945 geändert. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern und wird vom Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählt. Er setzt sich zusammen aus Mitgliedern des Verwaltungsrates und mindestens einem Vertreter des Personals der «Straub & Co. A.G. Alpina Uhrenfabrik». Aus dem Stiftungsrat ist infolge Todes der Präsident, Louis Straub, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Dr. Peter Berger-Straub, von Salez, Gde. Sennwald (St.Gallen), in Biel. Die Zeichnungsberechtigung wurde in der Weise neu geordnet, dass die Stiftungsratsmitglieder Hans Straub, von Egnach, Arthur Aeschlimann-Straub, von Langnau (Bern), und Dr. Peter Berger-Straub, von Salez, Gde. Sennwald, alle in Biel, kollektiv zu zweien zeichnen.

2. Dezember 1947.

**Fürsorgestiftung zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten der Firma Studer A.G.**, in Biel, (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1942, Seite 1998). Durch öffentliche Urkunde vom 19. September 1947 wurde mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Biel und des Regierungsrates des Kantons Bern die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung bezweckt nun die Ausrichtung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma im Falle von Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst oder bei Krankheit, Unfall oder Invalidität von dessen Ehegatten, Eltern oder minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kindern, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen jedoch weder Gratifikationen und ähnliche Lohnzulagen noch irgendwelche Leistungen, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist ausgerichtet werden. Ernst Bleuer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Leubringen. Neues Geschäftsdomizil: Cornouillerweg 6 (Studer A.G.).

Bureau Interlaken

6. November 1947.

**Personal-Fürsorgefonds der Sally Knopf Aktiengesellschaft Interlaken**, in Interlaken, Stiftung (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1947, Seite 323). Die Stifterin hat mit Nachtrag vom 9. Oktober 1947 die Bestimmungen der Stiftungsurkunde teilweise ergänzt und abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden von dieser Aenderung nicht betroffen. Die Aufsichtsbehörde hat ihre Genehmigung erteilt.

Frelburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

4 décembre 1947.

**Caisse de secours en faveur du personnel de la Société suisse des produits au lait Guigoz S. A., Vuadens**, à Vuadens. Sous cette dénomination et selon acte authentique du 12 juillet 1947, il a été créé une fondation. Le but de la fondation consiste à aider financièrement les employés et les ouvriers de la société fondatrice ou leurs proches, qui viendraient à être malades ou tomberaient dans le besoin; à apporter un secours financier aux ayants droit d'un ouvrier ou employé décédé, éventuellement à verser des prestations supplémentaires en sus de celles qui sont fournies par la Caisse de retraite de la Fabrique Guigoz. La fondation ne peut assumer d'obligations revêtant sous une forme quelconque le caractère d'un salaire. Le conseil de fondation est composé de 5 membres choisis comme suit: 1 membre désigné par le conseil d'administration de la société fondatrice; 2 membres désignés par les ouvriers de la fabrique; 2 membres désignés par les employés de la fabrique. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil de fondation. Ce conseil est composé de Louly Guigoz, fils de Louis, de Bagnes (Valais), à Vuadens, président; Emile Gremaud, feu Séraphin, de et à Vuadens; Pierre Chassot, fils d'Arthur, de et à Vuadens; Jules Marmier, feu Charles, d'Estavayer-le-Lac, à Vuadens, et Honoré Gremion, fils de Julien, de Gruyères, à Bulle; membres.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1. Dezember 1947.

**Stiftung der Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.G. für die Angestellten-Fürsorge**, im Willhof, Gemeinde Deitingen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1947, Seite 659). Dr. Max Studer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde vom Verwaltungsrat der «Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.G.» in den Stiftungsrat gewählt und zugleich zu dessen Präsidenten ernannt Dr. Ernst Hockenjos, von und in Basel. Dieser führt Einzelunterschrift.

1. Dezember 1947.

**Stiftung der Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.G. für die Arbeiter-Fürsorge**, im Willhof, Gemeinde Deitingen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1947, Seite 659). Dr. Max Studer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde vom Verwaltungsrat der «Cement- und Kalkfabriken R. Vigier A.G.» in den Stiftungsrat gewählt und zugleich zu dessen Präsidenten ernannt Dr. Ernst Hockenjos, von und in Basel. Dieser führt Einzelunterschrift.



## Bureau Olten-Gösgen

27. November 1947.

**Altersversicherungskasse für die Arbeiter der Firma Strub, Glutz & Cie. A.G. in Olten**, in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1945, Seite 3108). Die Generalversammlung vom 25. Juni 1947 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Stiftung «Alters-Versicherungskasse für die Arbeiter der Firma Strub, Glutz & Cie. A.-G.», in Olten, übernommen.

27. November 1947.

**Alters-Versicherungskasse für die Arbeiter der Firma Strub, Glutz & Cie. A.-G.**, in Olten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Juli 1947 eine Stiftung. Diese bezweckt die Altersfürsorge für die Arbeiter der Firma «Strub, Glutz & Cie. A.-G.» sowie insbesondere die Fortführung der «Alters-Versicherungskasse für die Arbeiter der Firma Strub, Glutz & Cie. A.G. in Olten», in Olten (bisherige Genossenschaft). Die Stiftung übernimmt zu diesem Zweck sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Genossenschaft. Der Stiftungsrat besteht aus 15 Mitgliedern, wovon 8, inklusive Präsident von der Stifterfirma bestimmt und 7 von den Destinatären gewählt werden. Vertretungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Albert Glutz, von und in Hägendorf, Präsident; Oskar von Arx, von und in Egerkingen, Vizepräsident; Anton Grimm, von Rickenbaeh (Solothurn), in Hägendorf, Kassier, und Paul Otto Fürst, von Gunzgen, in Olten, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder Sekretär Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Solothurnerstrasse 35 (Bureau der Firma «Strub, Glutz & Cie. A.G.»).

3. Dezember 1947.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ziegelhütte Hägendorf A.G. Hägendorf**, in Hägendorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Juni 1947 eine Stiftung. Zweck derselben ist die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma gegen die Folgen von Alter, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, gewählt von der Stifterfirma. Diesem hat ein Mitglied des Personals anzugehören. Einziges vertretungsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates ist Gottfried Schibli, von und in Olten, Präsident, mit Einzelunterschrift. Adresse: Bureau der Firma «Ziegelhütte Hägendorf A.-G.».

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. Dezember 1947.

**Stiftung für Personalfürsorge der Firma Vischer & Cie.**, in Basel (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1946, Seite 2119). Die Unterschrift von Peter Vischer-Burckhardt, bisher Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

2. Dezember 1947.

**Passavant-Iselin Stiftung**, in Basel (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1937, Seite 2499). Die Unterschriften von Felix Lotz und Justin Gindrat sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltungskommission gewählt: Dr. Alphonse Gemuscius, von und in Basel, als Präsident, und Dr. Alfred Stutz-Haag, von Sarmenstorf, in Basel; sie, sowie das Kommissionsmitglied Ernst Wanner-Büchi, von Egg (Zürich), in Allschwil, zeichnen zu zweien.

3. Dezember 1947.

**Stiftung für die Betriebsangestellten der Durand & Huguenin A.G.**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 26. November 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Betriebsangestellten der Stifterin, sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen im Falle von Alter, Tod und Austritt aus der Firma infolge von Invalidität oder Krankheit. Dem Stiftungsrat von 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Philipp Brandt, von Seen, als Präsident; Georges von Niederhäusern, von Bern, beide in Basel; Jakob Breinlinger, von Basel, in Neullschwil, Gemeinde Allschwil; Fritz Rudin, von Lauwil, in Riehen, und Max Thalman, von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Fabrikstrasse 40.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

29. November 1947.

**Pensions- und Hilfskasse für die Arbeiter der Schweiz. Industrie-Gesellschaft in Neuhausen**, in Neuhausen am Rheinfluss, Stiftung (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1871). Die Unterschrift von Heinrich Th. Ambühl (bisher Aktuar) ist erloschen. Neu als Aktuar des Stiftungsrates wurde gewählt René Frey, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfluss. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. November 1947.

**Mutterberatung der Verkaufs-Aktiengesellschaft Heinrich Wild's geodätische Instrumente, Heerbrugg**, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Stiftung (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2844). Jakob Nüesch, Aktuar, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuarin in den Stiftungsrat gewählt Martha Blättler, von Hergiswil (Nidwalden), in St. Gallen. Präsident und Aktuarin zeichnen kollektiv zu zweien.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1. Dezember 1947.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Frel & Sohn A.-G.**, in Davos-Platz. Unter diesem Namen wurde laut Stiftungsurkunde vom 24. November 1947 eine Stiftung errichtet. Diese bezweckt die Fürsorge der ständigen Angestellten und Arbeiter der Firma «Frel & Sohn A.-G.», in Davos-Platz, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und unverschuldeter Notlage, sowie der Hinterbliebenen im Falle des Todes von Angestellten und Arbeitern. Durch die Stiftung dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma gesetzlich oder vertraglich verpflichtet ist oder die löhnlähnlichen Charakter aufweisen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat, bestehend aus den jeweiligen Mitgliedern des Verwaltungsrates der Stifterfirma, gehören an: Hermann Frei, von Zweidlen-Grattfelden, Präsident; Robert Frei, von Huttwil, und Albert Lutz, von Thal, alle in Davos-Platz. Sie führen Einzelunterschrift.

## Aargau — Argovie — Argovia

28. November 1947.

**Personalfürsorgestiftung der Zeller-Packungen A.-G. Lenzburg**, in Lenzburg (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1946, Seite 1171). Die Unterschriften von Constant Oswald Mätzener und Dr. Heinrich Binder sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Stiftungsrat gewählt: Karl Roth, von und in

Lenzburg, und Adolf Hügi-Maurer, von Niederbipp und Basel, in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien kollektiv.

2. Dezember 1947.

**Fürsorgefonds für die Angestellten und Arbeiter der Fa. Gebr. Nauer, Weine und Spirituosen, Bremgarten**, in Bremgarten, Stiftung (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1943, Seite 659). Durch öffentliche Urkunde vom 4. September 1947 und mit Genehmigung vom 6. Oktober 1947 des Regierungsrates des Kantons Aargau wurde der Stiftungsakt vom 21. Dezember 1942 und 18. Februar 1943 teilweise abgeändert. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

2. Dezember 1947.

**Fürsorgefond der Schuhfabrik Louis Ralché Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2845). Die Stiftungsurkunde wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 11. November 1947 abgeändert. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Unterstützungen an die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und deren Angehörige in Fällen von Krankheit, Invalidität, Alter, Tod und anderer unverschuldeter Notlage. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen weder Gratifikationen noch Lohnzulagen oder andere Leistungen, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist, erbracht werden.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Payerne

27 novembre 1947.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise**, à Payerne. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique du 25 novembre 1947 une fondation. Elle a pour objet d'aider les membres du personnel, directeurs, employés, ouvriers de la Fédération, et éventuellement leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant de la maladie, des accidents, du chômage, de l'invalidité et de la retraite. Des allocations ne seront accordées qu'aux intéressés méritants se trouvant dans une situation financière difficile, et dans la mesure des moyens de la fondation. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 5 membres, dont trois sont nommés par la fondatrice et deux par le personnel. Le contrôle est assuré par un ou plusieurs contrôleurs ou par une société fiduciaire. La fondation est engagée par les signatures collectives du président ou du vice-président et d'un autre membre du conseil de fondation, lequel est composé comme suit: président: Ernest Poget, de et à Premier; vice-président: Maurice Dubey, de et à Rueyres-les-Prés (Fribourg); secrétaire: Henri Soutter, d'Aigle, à Payerne; membres: Jean Ducret, de et à Essertines sur Yverdon; Victor Parisod, de Lausanne, Lutry et Villotte, à Lutry. Adresse de la fondation: dans les bureaux de la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise.

## Bureau d'Yverdon

2 décembre 1947.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Magasins réunis S.A.**, à Yverdon, à Yverdon. Sous cette dénomination, il a été constitué selon acte authentique dressé le 20 décembre 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés et employées des «Magasins réunis S.A.», à Yverdon, de parer pour eux aux conséquences économiques de la vieillesse et du décès pour les survivants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres, deux d'entre eux étant désignés par le conseil d'administration des «Magasins réunis S.A.», le troisième étant un délégué du personnel choisi par le dit conseil sur triple présentation faite par le personnel. Il est composé de Siegfried Meyer, de Genève, à Nidau, président; Toni Herz, née Knopf, de Winterthur, à Fribourg, vice-présidente, et Nelly Giroud, née Vögeli, de Lovatens, à Yverdon, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: «Magasins réunis S.A.», à Yverdon.

## Genève — Genève — Ginevra

26 novembre 1947.

**Helvetia-Massilia Fondation Angst-Dorrepaal**, à Genève, fondation ayant pour but d'assurer les ressources nécessaires à des œuvres philanthropiques et sociales de la colonie suisse de Marseille (FOSC. du 4 juin 1946, page 1682). La fondation est actuellement engagée par la signature individuelle de Francis Guyot, du Locle et de Boudevilliers, à Genève, ou par la signature collective de Jean Plüss, président, de Bâle, à Marseille, et Henri Brack, secrétaire (inscrit), tous 3 membres de la direction. Les pouvoirs de Henri Voirier (président) et Stéphane Bohrhauer (membre) sont éteints.

27 novembre 1947.

**Fondation Hans Wilsdorf, Genève**, à Genève (FOSC. du 24 septembre 1945, page 2304). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève du 31 octobre 1947 et décision prise en la forme authentique le 4 novembre 1947, l'acte de fondation a été modifié sur divers points. Les faits antérieurement publiés ne subissent pas de changement.

## Zürich — Zurich — Zurigo

25. November 1947. Lebensmittel.

**A. Stöckli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Stöckli, von Winterthur und Aristau, in Zürich 11. Handel en gros mit Lebensmitteln. Steffenstrasse 14.

25. November 1947.

**«Ordo» Organisations A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1943, Seite 1938), Organisation von kaufmännischen und technischen Betrieben usw. Die Generalversammlung vom 8. November 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 40 000 wurde durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Davon sind Fr. 42 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

3. Dezember 1947. Sperrholz usw.

**Aktiengesellschaft OSTAG (Société Anonyme OSTAG)**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1944, Seite 2898). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Sperrholz, Sperrholzplatten und Holzprodukten. Das Grundkapital wurde von Fr. 73 000 auf Fr. 80 300 erhöht durch Erhöhung des Nennwertes der 73 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1100. Es beträgt somit Fr. 80 300, eingeteilt in 73 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1100. Der Erhöhungsbetrag wurde aus freien Reserven liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Zum Eintrag vom 14. Oktober 1936, veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 245 vom 19. Oktober 1936, ist noch nachzutragen: Die Gesellschaft hat anlässlich der Gründung Aktiven und Pas-

siven der Einzelfirma « Oskar Steimle », in Bern, laut Bilanz per 30. Juni 1935 übernommen. Gemäss dieser Bilanz betragen die Aktiven Fr. 314 812.76, die Passiven Fr. 224 915.90, und der Uebernahmepreis Fr. 89 906.88. Auf Anrechnung an diesen wurden 89 als voll liberierte geltende Aktien zu Fr. 1000 zuerkannt.

3. Dezember 1947.

**Bau- & Finanz A. G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 561), Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken usw. Jean Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unter schrift ist erloschen.

3. Dezember 1947. Motorlastwagen.

**Max Ernst**, in Zürich (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1940, Seite 1885), Motorlastwagenbetrieb. Der Inhaber dieser Firma wohnt nun in Zürich 11. Die Einzelprokuren von Emma Ernst und Erhard Himmel sind erloschen. Neues Geschäftslokal: Schaffhauser Strasse 343.

3. Dezember 1947.

**Ernst Autotransport A. G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Oktober 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Motortransportunternehmens. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen, gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 220 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Emma Ernst, geb. Plattner, deren bisher an der Hammerstrasse 120, in Zürich, geführtes, im Handelsregister nicht eingetragenes Transportgeschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Mai 1947, nach welcher die Aktiven Fr. 374 275.06 und die Passiven Fr. 165 102.76 betragen, zum Preise von Fr. 209 172.30; in Anrechnung an diesen werden der Sacheinlegerin 209 voll liberierte Aktien der Gesellschaft zuerkannt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Emma Ernst, geb. Plattner, von Volketswil, in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Erhard Himmel, von und in Baden. Geschäftsdomizil: Hammerstrasse 120 in Zürich 7 (eigenes Lokal).

3. Dezember 1947. Galvanisierung usw.

**Frescomatic A. G. (Frescomatic S. A.) (Frescomatic Ltd.) (Frescomatic Ltda.)**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1947, Seite 1253). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. September 1947 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Galvanus A. G. (Galvanus S. A.) (Galvanus Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer galvanischen Anstalt. Handel mit chemisch-technischen Artikeln des galvanischen Gebietes und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen. Angelo Baratella und Bernhard Zimmermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Cäsar Schaffner führt nun statt Kollektiv-, Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Elsa Schaffner, geb. Berger, von Gränichen, in Zürich.

3. Dezember 1947.

**Gerüstgesellschaft A.-G. (Société d'échafaudages S. A.)**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3099), Fabrikation, Verkauf und Vermietung der für Gerüste nötigen Materialien usw. Die Generalversammlung vom 15. November 1947 hat die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Gerüstgesellschaft A.-G. in Liquidation (Société d'échafaudages S. A. en liquidation) durchgeführt. Josef Banholzer und Kurt Rieser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind: Emil Schärer, nunmehr einziger Verwaltungsrat, und Robert Neubauer, von und in Zürich. Berta Schärer zeichnet weiterhin als Einzelprokurist.

3. Dezember 1947.

**Emil Schärer, Blitzgerüste, vormalig Gerüstgesellschaft A.-G.**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Schärer, von Wisen, in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an: Robert Neubauer, von und in Zürich, und Berta Schärer, von Wisen, in Zürich. Schlosserei, Fabrikation, Verkauf und Vermietung von Blitzgerüsten und deren Bestandteilen, Erstellung solcher Gerüste am Bau, Vertretungen von Baumaterialien jeder Art sowie Beteiligung an verwandten Geschäften. Grundstrasse 10.

3. Dezember 1947. Liegenschaften.

**Marweg A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1939, Seite 637). Die Generalversammlung vom 23. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Gesellschaft bezweckt Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Schuldbriefen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, die im Rahmen ihres eigenen Geschäftszweckes liegen. Die bestehenden 20 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 20 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 10 000 durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht. Das Grundkapital von nunmehr Fr. 50 000 ist eingeteilt in 20 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 und 80 Namenaktien Serie B zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 10 000 durch Verrechnung liberiert. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre, welche der Gesellschaft bekannt sind, können durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

3. Dezember 1947.

**«Limmat» Industrie- und Handels-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3361). Die Generalversammlung vom 24. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderungen.

3. Dezember 1947.

**Viehzüchtgenossenschaft Burghalden**, in Richterswil (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1929, Seite 1678). Die Unterschriften von Hans Strickler, Caspar Hitz und Alvin Hiestand sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Höhn, von Wädenswil, als Präsident; Heinrich Treichler, von Richterswil, als Vizepräsident, und Walter Blattmann, von Richterswil, als Aktuar, alle in Richterswil. Der Präsident oder der Vizepräsident führt je mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

3. Dezember 1947.

**Gesellschaft für Soda und Chemische Industrie m. b. H. (Société à responsabilité limitée pour la soude et l'industrie chimique)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1946, S. 3402). Die Prokura von Dr. Oskar Skrotzky ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Léonce Lheureux, belgischer Staatsangehöriger, in Woluwe St-Lambert (Belgien).

3. Dezember 1947.

**HOLZEXIMPAG, Holzbau-Ex- und Import A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3802). Eduard Meister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Georg de Puoz, von Seth, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. Dezember 1947.

**Wasserversorgungs-Genossenschaft Hausen a. A.**, in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 218 vom 16. September 1944, Seite 2062). Die Unterschrift von Ernst Tempelre ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt Josef Reichmuth, von Schwyz, in Hausen a. A. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

30. September 1947.

**Käsergenossenschaft Aarberg**, in Aarberg (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1942, Seite 694). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 17. August 1947 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des geltenden Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Nachschusspflicht und die persönliche Haftung sind ausgeschlossen. Gemäss einer von sämtlichen Genossenschaltern unterzeichneten Erklärung vom 17. August 1947 haben alle Mitglieder auf ihre Rechte aus den gestützt auf die Statuten vom 26. Februar 1930 herausgegebenen Stammanteile zugunsten der Genossenschaft verzichtet. Die Stammanteilscheine von Fr. 200 werden, gestützt darauf, aufgehoben. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Aarberg» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Als Vizepräsident und Kassier wurde gewählt Rudolf Peter junior, von und in Aarberg. (Eintragung gemäss Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern, vom 25. November 1947.)

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

3 décembre 1947.

**Société de laiterie de Forel, à Forel, société coopérative (FOSC. du 20 février 1933, page 406)**. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 juillet 1945, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale. Sauf dans les cas où la loi exige qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». Le comité est composé de 3 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Jules Duc est président; Charles Duc, feu Henri, vice-président; Marcel Duc, secrétaire/caissier, tous de et à Forel (Fribourg). Les signatures de Raymond Roulin et Robert Duc sont radiées.

Bureau de Fribourg

1<sup>er</sup> décembre 1947. Epicerie, mercerie.

**Marcelle Pilloud, à Fribourg, épicerie, mercerie (FOSC. du 31 août 1933, No 203, page 2062)**. La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> décembre 1947.

**Société Anonyme de la Feuille d'Avis de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 25 juillet 1940, No 172, page 1337)**. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 janvier 1946, la société a révisé partiellement ses statuts. La société a pour but l'impression et l'édition de la «Feuille d'Avis de Fribourg», ainsi que l'exécution de tous travaux d'imprimerie, d'édition, de publicité et de reliure. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives, entièrement libérées, de 500 fr. chacune. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Ernest Muller-Chiffelle, décédé, a cessé d'être administrateur-délégué et Marie-Thérèse Muller n'est plus secrétaire. Calibyte Overney a cessé d'être membre du conseil. Leurs signatures sont radiées. Ont été élus membres du conseil d'administration: Henri Périsset, de Gillarens, à Fribourg, président, et Philippe Vonderweid, de et à Fribourg, secrétaire. Ils ont la signature collective.

2 décembre 1947. Photographie.

**Victor Lorse, à Fribourg, photographie (FOSC. du 6 février 1931, No 29, page 247)**. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 décembre 1947. Meubles.

**Alphonse Leibzig-Biland, à Marly-le-Grand**. Le chef de la maison est Alphonse Leibzig, fils de Jules, allié Biland, d'Estavayer-le-Lac, à Marly-le-Grand. Fabrication, achat et vente de meubles.

Bureau Murten (Bezirk See)

1. Dezember 1947. Drogerie usw.

**Helene Jost, in Murten, Zentraldrogerie und Kräuterbaus (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2230)**. Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

1. Dezember 1947.

**Stahlradiatoren Walter Suter, in Murten**. Inhaber der Firma ist Walter Suter, des August, von Lengnau (Aargau), in Merlach. Fabrikation von Stahlradiatoren. Freiburgstrasse.

2. Dezember 1947. Kino.

**Jakob Johner, in Kerzers, Handel mit Radio und Grammophonapparaten (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1399)**. Neue Geschäftsnatur: «Kino».

2. Dezember 1947. Radio, elektrische Apparate.

**W. Johner & Sigrist, in Kerzers**. Unter dieser Firma sind Werner Johner, Sohn des Jakob, von und in Kerzers, und Arnold Sigrist, Sohn des Arnold, von Lippoldswilen (Thurgau), in Kerzers, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1947 begonnen hat. Handel mit und Reparaturen von Radio- und elektrischen Apparaten. Oelegasse 44.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

2. Dezember 1947.

**W. Kissling, Bürstenfabrik Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1935, Seite 633)**. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Marti-Kissling, Bürstenfabrikation», in Solothurn, übernommen.

2. Dezember 1947.

**E. Marti-Kissling, Bürstenfabrikation, in Solothurn**. Inhaber dieser Einzel-firma ist Erwin Marti-Kissling, von Rüttenen, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Firma «W. Kissling, Bürstenfabrik Solothurn», in Solothurn. Herstellung von und Handel mit Bürsten und verwandten Artikeln. Ritterquai 5.



## Appenzel I.-Rh. — Appenzel Rh. int. — Appenzelo int.

2. Dezember 1947. Tasehentücher usw.

**Emil Lehner**, in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit Tasehentüchern und verwandten Textilerzeugnissen (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1947, Seite 1857). Neues Geschäftsklokal: im « Hof ».

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. Dezember 1947.

**Käserelgenossenschaft Lüchingen**, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1561). An der Generalversammlung vom 16. November 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Genossenschaftskapital zerfällt nun in Anteilscheine zu Fr. 200 (bisher Fr. 78.40). Publikationsorgane sind der « Rheintaler » und die « Rheintalische Volkszeitung », soweit gesetzlich vorgeschrieben das Schweizerische Handelsamtsblatt. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar. Die Unterschriften von Paul Gschwend (bisher Präsident) und Jakob Steiger (bisher Aktuar) sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Zünd, von Altstätten, als Präsident, und Johann Bischofberger, von Oberegg, als Aktuar; ferner Eduard Baumgartner, von Altstätten, als Kassier und Vizepräsident, alle in Lüchingen.

1. Dezember 1947.

**Milchgenossenschaft Wildhaus**, in Wildhaus (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1769). An der Hauptversammlung vom 8. November 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der Milch und Milchprodukte, die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen und Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Werdenberger Anzeiger » und im « Werdenberger & Obertoggenburger », die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weiteren Mitgliedern. Die Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier. Die Unterschrift von Johann Forrer (bisher Kassier) ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Heinrich Kaufmann, von und in Wildhaus.

1. Dezember 1947. Pelzwaren usw.

**Päuly Rabeau**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Päuly Rabeau-Speishändler, von Bonfol, in St. Gallen, mit ihrem Ehemann in Gütertrennung lebend. Die Firma erteilt Prokura an Maurice Rabeau, von Bonfol, in Sankt Gallen. Import von Pelzwaren sowie Import, Export, Vertretungen aller Art. Blumenaustrasse 22.

1. Dezember 1947. Bürstenwaren usw.

**Asstak-Oberholzer**, in St. Gallen O, Bürstenwaren und Matten en gros (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1924, Seite 379). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1947. Kolonialwaren usw.

**Albert Oberholzer**, in Flawil, Handlung in Kolonialwaren, Spirituosen, Drogen (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1931, Seite 1251). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1947.

**Badeanstaltgesellschaft Buchs**, in Buchs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2657). An der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 4. September 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Badanstalt Gesellschaft Buchs**. Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb einer Badeanstalt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Werdenberger & Obertoggenburger » und in den « Werdenberger Nachrichten », die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident mit einem andern Vorstandsmitglied kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Andreas Rutz (bisher Aktuar) ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Emil Heeb, von Sennwald, in Buchs.

2. Dezember 1947. Wirtschaft usw.

**Blöchlinger-Mächler**, in Neuhaus, Gemeinde Esehenbach, Gastwirtschaft und Autotransporte (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1937, Seite 2667). Die Einzelprokura von Anna Blöchlinger-Mächler ist infolge Todes erloschen.

2. Dezember 1947.

**Elektrizitätsgenossenschaft Mittelehental**, in Au (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1937, Seite 672). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 4. April 1946 hat die Genossenschaft sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird sie gelöscht.

2. Dezember 1947.

**Pflanzwerk Ricken in Lq.**, in Wattwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2124). Diese Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

2. Dezember 1947.

**Käserelgesellschaft Gossau**, in Gossau. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. In der Hauptversammlung vom 7. März 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen und die Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident, Vizepräsident (Kassier) und Aktuar. Albert Forster, von Muolen, ist Präsident; Ludwig Oehsner, von Tablat-St. Gallen, Kassier und Vizepräsident, und August Scheiwiler, von Waldkirch, Aktuar, alle in Gossau. Geschäftsklokal: « Ilge ».

2. Dezember 1947. Autofrostschutz.

**Jos. Schmid**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb eines Autofrostschutzmittels (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1938, Seite 2179). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1947.

**Textil-Immobilien A.G. Diepoldsau in Lq.**, in Diepoldsau (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2993). Diese Gesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

25 novembre 1947. Riscaldamenti, impianti sanitari, ecc.

**Fratelli Märki & Co.**, con sede in Muraltio, società in accomandita, riscaldamenti, impianti sanitari, ecc. (FUSC. del 24 febbraio 1945, N° 48, pagina 475). La firma di Enrico Märki, fu Enrico, procuratore, è estinta.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Grandson

3 décembre 1947.

**Société des eaux de l'Auberson**, à L'Auberson rière Ste-Croix, société coopérative (FOSC. du 9 juillet 1942, N° 156, page 1584). Dans son assemblée générale du 28 juin 1947, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but d'amener à L'Auberson et aux environs de l'eau sous pression pour: établir des fontaines publiques, distribuer l'eau à domicile et organiser un service d'hydrants. La fortune sociale garantit seule les dettes de la société. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'Avis de Ste-Croix », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 9 membres. Le président et le secrétaire signent collectivement.

## Bureau de Lausanne

2 décembre 1947.

**Boissons désaltérantes S.A.**, à Lausanne, fabrication et vente de boissons hygiéniques, etc. (FOSC. du 8 mai 1942). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 novembre 1947, la société a décidé: de transformer les 30 actions nominatives de 500 fr. composant le capital de 15 000 fr., entièrement libéré, en 150 actions « A », au porteur, de 100 fr.; de porter le capital de 15 000 fr. à 400 000 fr. par l'émission de 850 actions « A », de 100 fr. chacune, et de 1200 actions « B », de 250 fr. chacune, toutes au porteur et entièrement libérées en espèces; d'émettre 1000 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale, un de ces bons étant attaché indivisiblement à chaque action « A »; ces bons de jouissance donnent droit, si le résultat le permet, à un dividende extraordinaire de 20% et à une part éventuelle de 20% du solde disponible après remboursement des actions « A » et « B », en cas de liquidation de la société; d'adopter de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. La société a pour but la fabrication et la vente de toutes boissons non alcooliques et plus spécialement de la boisson dénommée « Coca-Cola ». Elle pourra s'intéresser à toutes opérations en rapport avec son but. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 1000 actions « A » de 100 fr. et 1200 actions « B » de 250 fr., toutes au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites et l'assemblée générale est convoquée dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un à cinq membres. Il est actuellement composé de: Georges Ketterer, de Les Bois (Berne), à Genève, président; Henri de Blonay, de Blonay et Vevey, à Chambésy (Genève), et Max Stooss (inserit), désigné comme administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des administrateurs.

3 décembre 1947. Coiffeur.

**Isidore Piccolo**, à Lausanne, coiffeur (FOSC. du 18 février 1922). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

3 décembre 1947. Constructions, immeubles, etc.

**Constrecro S.A.**, à Lausanne, construction de bâtiments, etc. (FOSC. du 29 octobre 1947, page 3188). Suivant procès-verbal authentique du 29 novembre 1947, la société a modifié ses statuts. Elle a pour objet la construction de bâtiments en tous genres; l'achat, la vente, la location et la gérance d'immeubles et toutes opérations financières ou hypothécaires s'y rattachant; la remise de fonds de commerce; l'exploitation d'entreprises de menuiserie, de charpente, d'ébénisterie, de gypserie et peinture; l'achat et la vente de tous matériaux de construction; l'achat et la vente de tous brevets se rattachant à la construction. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises similaires.

3 décembre 1947. Mercerie, etc.

**Mme F. Merz**, à Lausanne. Le chef de la maison est Frieda-Marthe, née Clere, épouse autorisée de Charles Merz, de Vernier (Genève), à Lausanne. Commerce de mercerie, bonneterie, laines. Avenue de la Dôle 1.

3 décembre 1947. Hôtel, etc.

**R. Rappaz**, à Lausanne, hôtel et café-restaurant, à l'enseigne: « Hostellerie du Guillaume-Tell » (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1946, page 3193). Le chef de maison et son épouse, Rosa née Paroli, ont adopté par contrat le régime de l'union des biens avec partage du bénéfice de l'union conjugale.

3 décembre 1947. Renseignements.

**S.V.P. Service S. à r. l.**, à Lausanne, agence de renseignements et de services, etc. (FOSC. du 11 août 1947, page 2306). Le bureau est transféré: rue de la Tour 8.

## Genève — Genève — Ginevra

1<sup>er</sup> décembre 1947. Editions publicitaires, etc.

**PUBLINT, Cl. Racine**, à Genève. Le chef de la maison est Claude-Louis Racine, de La Chaux-du-Milieu et La Chaux-de-Fonds, à Genève, mineur émancipé suivant ordonnance de l'autorité tutélaire de surveillance du 6 décembre 1946. Editions publicitaires et publicités sous toutes ses formes. Rue du Mont-Blanc 4.

1<sup>er</sup> décembre 1947. Pneumatiques et articles de diverses natures.

**MONDEXIM, Cl. Racine**, à Genève. Le chef de la maison est Claude-Louis Racine, de La Chaux-du-Milieu et La Chaux-de-Fonds, à Genève, mineur émancipé suivant ordonnance de l'autorité tutélaire de surveillance du 6 décembre 1946. Importation et exportation, commerce et représentation de pneumatiques et d'articles de diverses natures. Rue du Mont-Blanc 4.

1<sup>er</sup> décembre 1947. Gypserie, etc.

**Léon Paget**, à Genève, entreprise de gypserie, peinture et papiers peints (FOSC. du 30 avril 1924, page 727). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1<sup>er</sup> décembre 1947.

**Société Commerciale de Laines S.A.**, à Genève (FOSC. du 5 juillet 1943, page 1532). Procuration collective à deux est conférée à Henri Germond, de Luens et de Genève, et à Anton Heman, de Bâle, tous deux à Genève.

1<sup>er</sup> décembre 1947. Métaux précieux.

**Platinor S.A.**, à Genève, commerce, fonte et essai des métaux précieux (FOSC. du 17 août 1932, page 982). Dans son assemblée générale des actionnaires du 23 juillet 1947, la société a voté sa dissolution et a constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée; son actif et son passif ont été repris par la maison « Platinor, Albert-Marcel Primault », à Genève.

1<sup>er</sup> décembre 1947. Métaux précieux.

**Platinor, Albert-Marcel Primault**, à Genève. Le chef de la maison est Albert-Marcel Primault, de Renan, à Pont-Céard, commune de Versoix. La maison a repris l'actif et le passif de la société « Platinor S.A. », à Genève, radiée. Commerce, fonte et essai de métaux précieux. Rue du Prince 3.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 122680. Hinterlegungsdatum: 3. September 1947, 17 Uhr.  
G. Kaelin & Co., Friesstrasse 26, Zürich 50 (Schweiz). — Handelsmarke.

Konfiserie, Biskuits, Schokoladen-Artikel.



Nr. 122681. Hinterlegungsdatum: 12. September 1947, 18 Uhr.  
Otto Scheuchzer, Leimenstrasse 2, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rein optisches, in der Masse gefärbtes Glas für photographische, optische und andere Zwecke.

## OPTOCHROM

Nr. 122682. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1947, 19 Uhr.  
Leo Wunderle AG., Obergrund 3, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkohohaltige und alkoholfreie Getränke, Spirituosen, Liköre, likörartige Weine, Süssweine sowie diesbezügliche Reklame.

## Monacale

N° 122683. Date de dépôt: 11 octobre 1947, 11 h.  
Laboratoires Om Société Anonyme, rue des Gares 29, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

## CLIMAX

N° 122684. Date de dépôt: 22 octobre 1947, 19 h.  
Ph. Wegmüller, avenue de la Gare 32, Lausanne (Suisse).  
Marque de commerce.

Thé de Chine.



Nr. 122685. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1947, 15 Uhr.  
Josef Lozza, Disentis (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bündner Fleischwaren, wie: Schinken, Bündnerfleisch, Salsize usw.



Die Marke wird in Grau, Rot oder Schwarz ausgeführt.

Nr. 122686. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1947, 7 Uhr.  
F. Haubensak Söhne AG., Sattelgasse 2, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke.

Vogelfutter, Vogelutensilien.



Nr. 122687. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1947, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik Uetikon (Fabrique de Produits Chimiques Uetikon),  
Uetikon am See (Schweiz). — Fabrikmarke.

Düngemittel, Bodenverbesserungsmittel, chemische und chemisch-technische Produkte für landwirtschaftliche Zwecke, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.



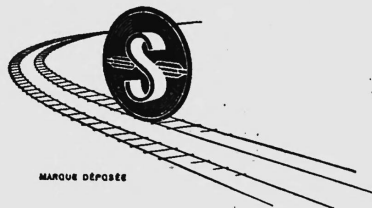
N° 122688. Date de dépôt: 3 novembre 1947, 19 h.  
Croton Watch Co. Inc., West 48th Street 48, New-York 19 (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, pendules, boîtes de montres, mouvements de montres et de pendules et pièces détachées pour celles-ci.

## Croton

N° 122689. Date de dépôt: 4 novembre 1947, 12 h.  
Société financière d'Expansion Commerciale et Industrielle S.A. «Sfindex»,  
Sarnen (Suisse). — Marque de commerce.

Matériel pour chemins de fer de tous genres.



Nr. 122690. Hinterlegungsdatum: 6. November 1947, 14 Uhr.  
Turico-Print AG., Mühlebachstrasse 6, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lichtpausen, Reproduktionen von Zeichnungen, Plänen, Photographien, Materialien und Maschinen, welche diese Gebiete berühren.

## TURICO-PRINT

Nr. 122691. Hinterlegungsdatum: 6. November 1947, 18 Uhr.  
Zündwarenfabrik Kandergrund AG., Kandergrund (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Zündhölzer.



Nr. 122692. Hinterlegungsdatum: 6. November 1947, 18 Uhr.  
Zündwarenfabrik Kandergrund AG., Kandergrund (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Zündhölzer.



Nr. 122693. Hinterlegungsdatum: 6. November 1947, 18 Uhr.  
Zündwarenfabrik Kandergrund AG., Kandergrund (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zündhölzer und andere Zündwaren; pyrotechnische Artikel.



Nr. 122694. Hinterlegungsdatum: 10. November 1947, 18 Uhr.  
Vitalipon AG., Stampfenbachstrasse 135, Zürich 6 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Produkte für Haarfärbungen und Tönungen.

**COLORINCE**

Nr. 122695. Data di deposito: 25 novembre 1947, ore 19.  
Spalu S.A., via Castausio 5, Lugano (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Emulsione bituminosa per rappezzi stradali, per bitumature a freddo con ghiaietto, e per tappeti bituminosi a freddo.

**SPALUSIT**

Nr. 122696. Hinterlegungsdatum: 15. November 1947, 12 Uhr.  
Al. Ruckstuhl, Säntisstrasse 3, Wil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen- und Herren-Unterwäsche, aus reiner Seide.

*Sunsilk*

Nr. 122697. Hinterlegungsdatum: 17. November 1947, 18 Uhr.  
Werner Sahli, Brauerstrasse 121, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate zur Herstellung von aktiviertem Wasser und anderen Flüssigkeiten, mit diesen Apparaten hergestellte Flüssigkeiten, Bestandteile solcher Apparate.

**PROAKTIN**

Nr. 122698. Hinterlegungsdatum: 19. November 1947, 17 Uhr.  
A. Stäubli & Co., Aktiengesellschaft (A. Stäubli & Cie, Société Anonyme) (A. Stäubli & Co. Limited), Stampfenbachplatz 2, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 66937 von A. Stäubli & Co., Horgen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1947 an.

Gewebe.



Nr. 122699. Hinterlegungsdatum: 20. November 1947, 10 Uhr.  
E. Spindler AG., Ueberkleiderfabrik, Laufen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Berufskleidung.



Nr. 122700. Date de dépôt: 20 novembre 1947, 17 h.  
Fabrique Romande d'Objets de Pansements S.A., rue des Terreaux 18<sup>bis</sup>, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrication et de commerce.

Objets de pansement de tous genres.



Nr. 122701. Date de dépôt: 20 novembre 1947, 10 h.  
Guido Mayer S.A., rue du Port-Franc 9, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrication et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 65484 de Guido Mayer, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 octobre 1947.

Filets de soie pour provisions, articles de ménage en général.



Nr. 122702. Hinterlegungsdatum: 22. November 1947, 11 Uhr.  
The Bradford Dyers' Association Limited, Well Street 39, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Textil-Stückwaren.



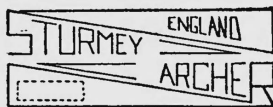
Nr. 122703. Hinterlegungsdatum: 21. November 1947, 17 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetika, Pharmazeutika, hygienische Artikel, Parfümerien, Reinigungsmittel jeder Art.

## POLISHEX

Nr. 122704. Hinterlegungsdatum: 21. November 1947, 17 Uhr.  
Sturme-Archer Gears Limited, Lenton Boulevard 177, Nottingham (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Veränderliche Geschwindigkeitswechselgetriebe für Fahrzeuge auf dem Land, und Kontrollmechanismen für solche Getriebe; Teile all dieser Waren.



Nr. 122705. Hinterlegungsdatum: 22. November 1947, 9 Uhr.  
Hermann Roller & Cie., Sihlstrasse 95, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Damenmäntel, Damenkostüme, Damenjacken und Jupes.



Nr. 122706. Date de dépôt: 21 novembre 1947, 19 h.  
V. Bueche-Glrod, Schützenmattweg 7, Nidau (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres-calendriers, tous genres de montres, mouvements et parties détachées.

## CALENDOLUX

Nr. 122707. Hinterlegungsdatum: 25. November 1947, 16 Uhr.  
Arnold Keller, Hardturmstrasse 316, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel.

## ONI

Nr. 122708. Hinterlegungsdatum: 16. November 1947, 20 Uhr.  
Walter Amstutz, Militärstrasse 117, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenschwämme, Hautcreme, Bodenreinigungsmittel und Schuhwische.



Nr. 122709. Date de dépôt: 22 novembre 1947, 17 h.  
Ed. Heuer & Co., rue Ernest-Schüler 6, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 66427. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1947.

Tous genres de pièces d'horlogerie, mais tout spécialement compteurs de temps et leurs parties détachées.

## MIKROGRAPH

N° 122710. Date de dépôt: 22 novembre 1947, 17 h.  
Ed. Heuer & Co., rue Ernest-Schüler 6, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 66428. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1947.

Tous genres de pièces d'horlogerie, mais tout spécialement compteurs de temps et leurs parties détachées.

## SEMIKROGRAPH

N° 122711. Date de dépôt: 22 novembre 1947, 17 h.  
Ed. Heuer & Co., rue Ernest-Schüler 6, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 66429. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1947.

Tous genres de pièces d'horlogerie, mais tout spécialement compteurs de temps et leurs parties détachées.

## MICROSPLIT

N° 122712. Date de dépôt: 22 novembre 1947, 17 h.  
Ed. Heuer & Co., rue Ernest-Schüler 6, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 66430. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1947.

Tous genres de pièces d'horlogerie, mais tout spécialement compteurs de temps et leurs parties détachées.

## SEMICROSPLIT

### Modifications de raison — Firmaänderungen

N° 68793. — Carleton & Hovey Company, Lowell (E.-U. d'Amérique). — Raison modifiée en Father John's Medicine Company, Inc. — Enregistré le 1<sup>er</sup> décembre 1947.

Nos 114347, 114348, 114349. — Hammel & Guignard S.A., Rolle (Suisse). — Raison modifiée en Hammel S.A. — Enregistré le 1<sup>er</sup> décembre 1947.

Nr. 118418. — De Walt Products Corporation, Lancaster (Pennsylvania, Ver. St. v. Amerika). — Firma abgeändert in DeWalt, Inc. — Eingetragen am 1. Dezember 1947.

### Berichtigungen — Rectifications

Nrn. 121540, 121918. — Lateltn AG., Zürich (Schweiz). — Die Warenangaben dieser Marken werden berichtigt und lauten wie folgt: Spirituosen und Liköre, für deren Basis als Spirituose ausschliesslich Jamaica-Rum oder dessen Verschnitte Verwendung finden.

Nr. 121917. — Lateltn AG., Zürich (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird berichtigt und lautet wie folgt: Spirituosen und Liköre, für deren Basis als Spirituose ausschliesslich Kuba-Rum oder dessen Verschnitte Verwendung finden.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc, par des lois ou ordonnances

### Klingentalmühle AG., Basel

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die Klingentalmühle AG., in Basel hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1947 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 410 000 herabzusetzen, durch Annullierung von 90 Aktien zu Fr. 1000.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Gustav Adolf Bohny, Notar, Gerbergasse 30, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 309<sup>1</sup>)

Basel, den 28. November 1947.

Der Verwaltungsrat.

### Société immobilière Rue Ami-Lullin N° 3

Société anonyme établie à GENEVE

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

#### Première publication

Dans son assemblée générale du 27 novembre 1947, la Société immobilière Rue Ami Lullin N° 3, société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de 210 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement de 160 actions de 1000 fr. chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent faire valoir leurs droits ou exiger, s'ils le désirent, d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis. (AA. 312<sup>3</sup>)

Genève, le 6 décembre 1947.

L'administrateur.

### Propaga S.A., Genève

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément à l'article 824 C.O.

#### Troisième insertion

Suivant acte authentique du 11 novembre 1947, Propaga S. à r. l. a repris la suite des affaires, soit l'actif et le passif de Propaga S. A. à Genève, qui a prononcé sa dissolution. Les créanciers de cette société sont sommés de produire leurs créances en mains de M<sup>e</sup> Pierre Jeandin, notaire, à Genève, 1, place du Port, d'ici au 15 décembre 1947, faute de quoi Propaga S. à r. l. deviendra leur débitrice. (AA. 310<sup>1</sup>)

Genève, le 1<sup>er</sup> décembre 1947.

Propaga S. à r. l.





treten, VIII 40653. — Hasenfratz-Gross, Rudolf, Reklamechef, VIII 40687. — Haug, Josef, « Passepartout », VIII 27486. — Hauscr, Rudolf, Kaufmann, VIII 32508. — Hodel & Hauri, Malergeschäft, VIII 40628. — Holey S. A., VIII 34596. — Huber, Ernst Heinrich, Photo, VIII 20659. — Immobiliengesellschaft Schimmelhof AG., Konto Luxhof, VIII 25045. — Interglas AG., Abteilung Laboratoriumsglas, VIII 26672. — Kaiser, Peter, dipl. Ing., SIA, VIII 30532. — Keller, Edwin, Unternehmer, VIII 36712. — Klingler, Hans, Gartenbau, VIII 17407. — Kunstverlag Julius Süssli, VIII 30423. — Laubbacher, Gebr., Lebensmittel en gros, VIII 40508. — Leibundgut, Louis, Bordfunker, VIII 40713. — Leuner, Rolf, « Züri-Bar », VIII 28953. — Linggi, Karl, Elektromechaniker, VIII 22350. — Marthaler, Ernst, mechanische Werkstatt, VIII 27740. — Meister, Hans-Ruedi, Student, VIII 22286. — Missionsverein der S.T. Adventisten, Gemeinde Zürich, VIII 30193. — Neufeld, Marguerite, Couture, VIII 23784. — « Origo »-Verlag, Dr. H. A. Wyss, VIII 40704. — « Plabag » Plastik und Bakelit AG., VIII 40697. — Raggenbass, Bruno A., mechanische Werkstätte, VIII 16860. — Ruedlinger, Friedrich, Kaufmann, VIII 15777. — St.-Gallus-Stiftung, Kirchenbau Zürich-Schwanendingen, VIII 1012. — Schmid, Werner, Kaufmann, VIII 40692. — Schoch

& Schlatter, Kürschner, VIII 40652. — Schweizerische Altfeldkircher Vereinigung (SAFV.), VIII 17677. — Serapharm AG., VIII 16591. — Stockhammer, Heinrich, Vertretungen, VIII 35206. — Stucki, Konstantin, jun., Holz- und Kohlenhandlung, VIII 24118. — Suter, Ida, Dr. phil., VIII 28079. — Thiel-Altwegg, Berthe, VIII 26145. — Tschudin-Holzgang, Margrit, VIII 35467. — Uhl, Heinrich, Malergeschäft, VIII 29881. — Vereinigung dipl. Bankbeamter (VDB.), VIII 34945. — WBW. Aktiengesellschaft für elektrotechnische Apparate, VIII 30541. — Welti, Theodor, Malergeschäft, VIII 23964. — Winker, Adam, Fabrikation von Winkers Salbe, VIII 33173. — Wolf-Meier, Wilhelm, VIII 16183. — Zürcher- und Ausserkantonaler Motorfahrer-Verband (ZAMV.), VIII 40687. Dornblau Schwendinger, Martin, IX 7524.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Biales: Elfingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Fochon-Jeni AG., Bern

**BASEL:** Rheinsprung 5, Tel. 29737 (6 L.)

**ANTWERPEN:** SA. Plouvier Co. | 28, Canal des Récollets  
SA. Rijn-Schelde /

**ROTTERDAM:** NV. « Vala » Transport Mij.  
Postbox 1175

SA NAVI-FER AG.

**ÜBERSEE-VERKEHRE  
MOTORSCHIFF-DIENST  
ANTWERPEN/ROTTERDAM  
STRASSBURG-BASEL**



Ein bequemer Fauteuil von Füller zu Weihnachten? Eine wirklich gute Idee! Polsterstühle mit reinem Wollstoffbezug in flotten Dessins ab Fr. 92



Sitzende Arbeitsweise: eine Gefahr für Ihre Gesundheit! Wählen Sie bei uns den Federdreh-Stuhl, der Ihrem Körper behagliche Entspannung gönnt! Federdreh-Stühle ab Fr. 78

50 verschiedene Stühle und Fauteuils ab Lager lieferbar, ab Fr. 17

**Ein wertbeständiges Weihnachtsgeschenk von**



**bürofüller**  
ZÜRICH MÜNSTERHOF  
Tel. (051) 27 15 55

**S. A. des Câbleries et Tréfileries  
Cossonay-Gare**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le jeudi 18 décembre 1947, à 15 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouchy

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital de 10 à 15 millions.
- 2° Modification de l'art. IV des statuts.
- 3° Divers.

La proposition de modification de l'article IV des statuts est à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social et les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 16 décembre 1947, également au siège social à Cossonay, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque. L 463

Au nom du conseil d'administration,  
le président: Eug. de Coulon.

**Société générale des Carburateurs Zénith, Société anonyme**

**Siège social à Genève**

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui se tiendra le mercredi 17 décembre 1947, à 11 heures, à Genève, au siège social, rue Général-Dufour 22.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion.
- 2° Présentation des comptes et du bilan de l'exercice 1946/1947.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Approbation des rapports et des comptes. Décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 5° Election des membres du conseil d'administration.
- 6° Nomination de contrôleurs pour l'exercice 1947/1948.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion annuel, le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, rue Général-Dufour 22, à Genève (art. 696 C. O.).

Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres avant le 16 décembre 1947, à l'Union de banques suisses S.A., à Genève. Il sera délivré à chaque déposant un récépissé qui servira de carte d'entrée. X 345

Le conseil d'administration.

**Prager Exportfirma**

mit Filialen und Agenturen im Ausland, sucht Partner mit Fr. 100 000 bis 200 000 zwecks Gründung einer Niederlassung in der Schweiz. Interessenten befehlen Angebote zu richten unter Chiffre X 46459 A1 an Publettas Bern.

**Reisender Kaufmann**

mit Fachkenntnissen in der Stoff-, Wäsche- und Strickwarenbranche, mit mehrjähriger Reisepraxis, eingeführt bei zahlungsfähiger Detailkundschaft, sucht Fabrik- oder Grossistenvertretung für die deutsche Schweiz, evtl. auf Provisionsbasis. Autofahrer, evtl. eigener Wagen zur Verfügung. Offerten sind erbeten unter Chiffre F 45863 Lz an Publettas Luzern. Lz 209

**Société anonyme Conrad Zschokke, à Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 18 décembre 1947, à 14 heures 15, au siège social, rue du Marché 18, à Genève

Ordre du jour:

Opérations statutaires et nomination de deux administrateurs.

Le compte de profits et pertes, le bilan et les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle peuvent être consultés par les actionnaires au siège social et aux sièges des succursales de Döttingen, Zurich et Nâfels, dès le 8 décembre 1947.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres ou toutes autres pièces justificatives jusqu'au 17 décembre 1947 à midi, au plus tard, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, à Genève. X 342

Genève, le 6 décembre 1947. Le conseil d'administration.

**Actienbrauerei Basel**

---

**EINLADUNG**  
zur 64. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 16. Dezember 1947, 10 Uhr 30 präzis, in der Actienbrauerei Basel, Basler, Dornacher Strasse 200

TRAKTANDEN:

1. Jahresrechnung, Jahresbericht und Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Ertelung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Verwaltungsratswahlen. Q 492
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten sind gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz zu beziehen im Bureau der Gesellschaft, bei den Herren Ebinger & Co. und beim Schweizerischen Bankverein vom 7. bis 15. Dezember 1947. Vom 7. Dezember 1947 an liegen Rechnungsabschluss und Revisionsbericht im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 6. Dezember 1947. **DER VERWALTUNGSRAT.**

**Société anonyme de la Cité Ste-Marie, Moutier**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

pour le mardi 23 décembre 1947, à 15 heures, au siège social, à Moutier.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
- 3° Rapport du contrôle.
- 4° Divers.

L'assemblée ordinaire sera immédiatement suivie d'une assemblée extraordinaire avec les tractanda suivants:

- 1° Revision des statuts et augmentation du capital social.
- 2° Nominations et élections.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social sur présentation des titres, jusqu'au 17 décembre 1947. I 40

Moutier, le 3 décembre 1947. Le conseil d'administration.

**Wohnungsbau AG., Oberuster**

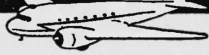
**Ausserordentliche Generalversammlung**

Dienstag, den 16. Dezember 1947, 14 Uhr 30, im Geschäftslokal Aathalstrasse, Oberuster.

Traktanden: Beschluss der Liquidation der Gesellschaft.

Uster, den 8. Dezember 1947. Z 888 **Der Verwaltungsrat.**

**LUFTFRACHT-VERKEHR**



**SCHWEIZ-SCHWEDEN**

und vice versa  
durch Scandinavian Airways, Ltd. Stockholm

wöchentlich 2 bis 3 Flüge ab Basel

**SCHWEIZ-NORDAFRIKA**

CASABLANCA - TANGER - ORAN - ALGER - TUNIS  
und vice versa  
durch S. A. N. A. Paris

jeden Mittwoch ab Basel

Spezialtarife - Passagierdienst

Auskunft erteilt die Generalfrachtagentur

**NEPTUN AG. Telefon (061) 226 36 BASEL**

*Vorzeitiges Altern?*

Schwindende Manneskraft, Neurasthenie und Depressionen? Nicht verzagen! **SEXVIGOR** erneuert verlorengegangene Kräfte, weckt Jugend- und Spannkraft und macht aus Ihnen wieder einen Menschen voll Energie und Tatkraft.



Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosierung: Hormone, Lecithin, Phosphat, Eisen, Calcium, Kofein, Pflanz- und Yohimbe-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweizer Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

franz. Spezialität

Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50  
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.-  
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50  
In allen Apotheken.

LAUSANNE ZÜRICH

BASEL BERN ST. GALLEN LÜZERN SCHIAFFHAUSEN CHUR GENÈVE

Depot und Versand durch:  
Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve 1  
Victoria-Apothek, Dr. Egloff,  
Bahnhofstrasse 71  
Markt-Apothek, Marktgasse 5  
Apothek Dr. Studer, Spitalgasse 32  
In allen Apotheken erhältlich.  
Central-Apothek, Rickli & Cie.  
Quadr-Apothek  
Ländi-Apothek, Poststrasse  
Pharmacie Junod 169-14

Abschreiben? ...  
Photokopien sind schneller. Pro Fax bis 20X. 281 mm (A4) nur 75 Rp. bis Fr. 1.-. Im Abon. nemest noch günstiger.  
**Photodruck & Copie AG**  
Franz M. Rottach

Zürich Bahnhofstrasse 17 Tel. 051 25 67 58

**Vente d'un livre**

le mercredi 17 décembre 1947, à 15 h., en salle de la Justice de paix, palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des faillites procédera à la vente à tout prix du droit d'édition un livre intéressant l'ensemble de la Suisse. Textes en français et en allemand, 139 clichés, 12 planches quadri-chromies et 280 volumes français, etc.  
Pour renseignements et conditions s'adresser à l'Office des faillites, Riponne 1.  
Lausanne, le 2 décembre 1947.  
Le préposé: E. Pilet.

**Warenumsatztsteuer**

Broschüre (13. ergänzte Auflage) erhältlich zum Preis von 90 Rp. bei Voreinzahlung an Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

**Montreux Hotel EDEN**

150 A. - Rue Belvédère - E. Bauried

Demandez à la FUSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Zu verkaufen **OEIGEMALDE** aus Privatbesitz. C. Courbet, Jura-landschaft, J. Dupré, Troyon, Trouillebert, J. M. Nattier. Mit Garantie der Echtheit. Photo auf Wunsch. Sowie 2 Pendulen, rot und grün, Louis XV., signiert. Nähere Angaben unter Chiffre Z 7287 Y an Publicitas Bern.



**BOUCHONS**  
la grande marque  
**ETOILE**

Korkfabrik Laufen  
Hans Scheidegger AG.  
Tel. (051) 130 22

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**

Basle Zurich Genève Lausanne

St-Alban-Anlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Cloître 1

Der neue vollautomatische Vervielfältiger

**RONEO 500**

führend in der Welt

Verlangen Sie bitte Prospekt und unverbindliche Vorführung

Generalvertretung für die Schweiz

**EMIL KOELLIKER**

Büro-Organisation

ZÜRICH

Forchstr. 2, Haus am Kreuzplatz  
Telephon 24 62 21

**Jeune homme**

sachant comptabilité, parlant couramment trois langues (langue maternelle allemand) cherche place bien rétribuée.

S'adresser sous chiffre D 61823 G à Publicitas St-Gall.

Zu verkaufen noch gut erhaltene

**«UNDERWOOD»**

**Buchhaltungs-Maschine**

elektrisch, 1 Additionswerk und 2 Salderzählwerke.

Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 6658 St. an Breil Füll-Annoucen, St. Gallen.

● Günstig zu verkaufen

**Fabmilch** gezuckert

● sofortige Lieferung

Nettogewicht zirka 280 kg pro Faß. Provenienz USA. la Qualität.

Anfragen an Alimentation S.A., Lausanne. Tel. 3 67 05.

*Schweizer Lexikon*  
**IN 7 BÄNDEN**

**Band 5**

**SOEBEN ERSCHIENEN**

Die restlichen Bände 6 und 7 folgen im Frühjahr bzw. im Herbst 1948, womit das reich illustrierte Werk komplett ist. (12 000 Spalten Text, etwa 7000 Textbilder, 250 ein- bis sechsfarbige Tafeln.)  
Sichern Sie sich Ihr Exemplar rechtzeitig!

«Ein Universal-Lexikon ersten Ranges — fast das Weltbild unserer Generation zusammen — anschaulich, genau und objektiv — schwer entbehrlich für alle geistig Interessierten — ein grosser, verdienter Erfolg.»

(Aus Urteilen.)

**Preis pro Band nur Fr. 52.-**

Prospekte gratis. Bitte lassen Sie sich in Ihrer Buchhandlung die erschienenen Bände unverbindlich vorlegen!

Encyclos-Verlag AG., Zürich



**Fjord S.A., Basel**

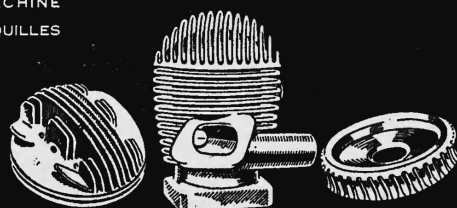
Chiasso Milano Genova  
Via G. Motta 19 Via G. Casati 1 Via Lomellini 5-2

Spezialverkehre:

Basel - Chiasso }  
vice versa }  
Milano }  
Genova }

Schiffahrt Umschlag Lagerung Versicherung

ALUMINIUM - AL. TRAITE  
MAGNESIUM  
BRONZE ET LAITON  
FONTE SOUS PRESSION  
MOULAGES EN SABLE  
A MAIN OU MACHINE  
COQUILLES



**FONDERIE ANDRÉ NEESER MORGES**